

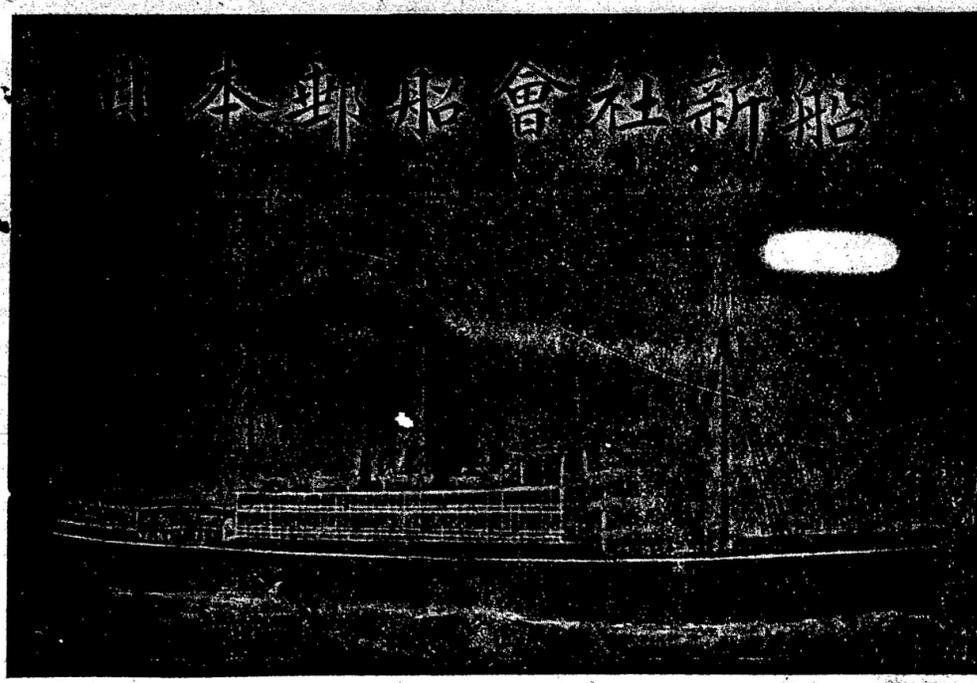
民國六年由域埠開行新船期

佐渡丸 陽曆 十二月初八日
 丹波丸 陽曆 一月廿三日
 阿波丸 陽曆 二月十二日
 因幡丸 陽曆 二月十二日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

代理 致公堂
 各埠 致公堂
 埠人 致公堂

溫致公堂
 古同安棧
 化利源號
 舍廣德號
 路安昌隆
 安萬同
 隆陳文宗
 陳文宗
 杞耀



請搭新船回國

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻... 往香港順經日米等埠... 已馳名者船上床位寬闊... 設有女輪廁所... 照料所有搭客特別厚待... 頭等位一百廿五圓... 二等位七十五圓... 三等位四十五圓... 四等位三十五圓... 五等位二十五圓... 如有轉運回國者請到該公司代理華人處寫船紙

告廣司公車快東廣
 CANTON EXPRESS CO.
 434 Columbia Street.
 Phone Sey. 4099 Vancouver B.C.

啓者本公司特購備新式自由車一架專接... 備唐番貨物來往運送異常快捷週到妥當... 包無失漏之虞... 或由職線通到定當隨時應命決無延誤... 此佈告伏冀垂青

▲電話 [詩磨] 肆〇九九
 哥林比亞街門牌四三四
 華埠廣東公司主人謹啓

香港順利匯兌局
 SOON LEE
 310 DES VEOUX ROAD C.
 HONG KONG CHINA

源利金華高雲
 紹德林
 GIM LEE YUEN CO
 77 PENDER STREET E.
 VANCOUVER, B.C.

源利永利多域
 WING LEE YUEN CO.
 543 FISGUARD STREET
 VICTORIA, B. C.

特別廣告
 我國僑胞... 未設有匯兌局... 但西人銀行... 出外者不便... 故本局特設... 辦理匯兌... 手續簡便... 收費低廉... 且可代辦... 各項銀行... 業務... 凡我僑胞... 如有匯款... 請到本局... 辦理... 必能... 滿意... 此佈

源利金
 Gim Lee Yuen Co.,
 75-77 Pender St., East
 Vancouver, B.C.
 Phone Seymour 899

▲注意同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖... 名茶諸色海味臘味... 炮竹磁器... 地道藥材... 倘蒙惠顧... 舖在片打街門牌七十七號
 (誠線詩毛八九九)
 雲高華金利源謹白

告廣隆石鈞
 QUON SACKE LUNG
 Watchmaker and Jeweller

廿世紀中西戰蓬蓬 機能手藝 各臻化工
 推求銷用 修飾是崇 本店鑒此 自慎為雄
 市滑鑰匙 業滿師從 精究藝術 信堪折衷
 中西首飾 金銀寶珠 留聲機器 大小鏢鏢
 精明眼鏡 手電燈筒 唐番衣服 舊洗新縫
 男女玩物 欸欸宗宗 修整配裝 與別不同
 無論童叟 交易公平 諸君惠顧 來鈞石隆

▲舖在域多利皇街一千六百二十一號
 1621 Government Street Victoria B.C.

號昌綸
 (衣)(新)(西)(中)
 LUN CHONG & Co.,
 Tel. Sey. 7647
 P.O. Box 516
 17 Pender Street, E.
 Vancouver, B.C.

本店自創斯業 至今廿有餘年 久蒙梓里光顧 自知惠我如天 今又加聘縫師 趨時西裝兼全 各色羊毛線仔 摺結內衫外裝 樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍 函取來自外埠 依期妥附週旋 雲高 扁打東街昌昌號啓

司公發商
 SEUNG FAT CO.
 243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓 子兼辦各洲 時菓食品發行 並有中 西雜貨 麥谷馬根 各樣發售 貨真價實 兼接 理外埠 各號委辦買賣 菓子菜蔬 妥 當無悞 並接省港香邑各處 金銀書信 匯兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可有(出賃與人整賃) 兼升降機上落貨利便
 ▲又置有頭(大)架能(兩)噸半 等自由車(細)架裝(一)噸貨
 ▲運送貨物快捷妥當 光顧格外 克己

舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三 號
 ▲誠線(詩磨)叁〇〇七
 司理 初披露

司公和仁
 YAN WO Co.
 239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver P.C.

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號 在於三層專接大小案件不論各樣事情并取 稅金紙讀書紙銀賬立約約數契各項等項來取 均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey. 5949
 Williams B. King 413 Granville, St.
 Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓萬仁和公司

本舖專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各 樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函 或電話到來必從速早上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到牛車樹 樓上客棧 接理客商來往如蒙光 顧先信通知親到接連

咸水埠 陳松宗 陳江 啓

樓(酒)林(瓊)樂
 LOCK KING LAM
 23½ Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東 卅二號半 是我樓中 不惜資本 特別擴充 裝修華麗 氣象豪雄 茶點菜式 與別不同 四時餚饌 烹飪尤工 無論蒸炒 真料從豐 侍女招待 禮必稱隆 一九三六 矢吹喊筒 諸君惠顧 感佩無窮

明鏡臺
 MING KAN TOI
 ½ Canton Street
 Vancouver B.C.

加拿大屬 雲高華埠

星判吉凶 能參鬼谷
 天地人益廿元 飛星批評八元 星益八元
 逐月批評 凡季批評 逐年批評
 大批八元 中批八元 小批八元
 兼批星益三元 中批八元 小批八元
 另有正卑胆發售每兩價銀一元每磅十元
 發行另議 諸君來信請照上唐西字無 悞貨由司呵地亦得

命評貴賤 敢立神峯
 弟徐錫崙披露

利多域同利
 Lee Hong Chong Co
 Phone 3253 P.O. Box 517
 533 Fisguard St. Victoria, B.C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌 五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金 紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人 判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信 件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外 克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七
 民國五年十一月一日
 利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

處信通
 Kwong Sun Tai Co.
 P.O. Box 361
 697 Cormorant St.
 Victoria, B.C.

本醫生精究醫學以扶危救急為宗旨... 凡有疑難雜症... 請到本處... 診治... 必能... 藥到... 病除... 此佈

兩廣中醫學堂 李鶴傳內外方脈寓域多利埠廣信泰

▲本報新辦到中西文件活版花邊